

Dire 'non' au racisme – Anti-Rassismus-Bewegungen in Frankreich und Belgien

von Waltraud Feger



© RAABE 2021

Foto: AFP

Nach dem Tod des Afroamerikaners George Floyd in den USA haben die Proteste gegen Polizeigewalt weltweit stark zugenommen. Auch in Frankreich und Belgien ging eine Welle der Empörung durch weite Teile der Bevölkerung. Durch die Beschäftigung mit der französischsprachigen Anti-Rassismus-Bewegung diskutieren Lernende nicht nur ein aktuelles Thema, entwickeln eigene Standpunkte und entwickeln ihre interkulturellen Kompetenzen, sondern üben auch bewusst das monologische und dialogische Schreiben.

Die Schülerinnen und Schüler:

- lernen ein aktuelles Thema (Rassismus) der französischen und belgischen Gesellschaft kennen,
- diskutieren sowie entwickeln und vertreten einen eigenen Standpunkt,
- trainieren Fähigkeiten zu interkulturellen Kompetenzen,
- analysieren und interpretieren Bilder, Videos und Texte,
- trainieren das monologische und dialogische Schreiben.

Überblick:

Legende der Abkürzungen:

AB Arbeitsblatt	LV Leseverstehen	HSV Hör-Sehverstehen
IR Internetrecherche	KS kreatives Schreiben	GA Gruppenarbeit
LT Lückentext	IT Interpretation	DI Diskussion
S Schreiben	SP Sprechen/Präsentieren	

Thema	Material	Methode
Le mouvement antiraciste	M 1	AB, GA, HSV, S, DI, SP, KS, IT
Ce qui a secoué le monde – Une nouvelle bataille contre le racisme	M 2	IR, GA, SP, LV
La rue se mobilise contre le racisme	M 3	AB, HSV, KS
Le cas d'Adama Traoré	M 4	AB, GA, LT, IR, KS, DI, LV
Emmanuel Macron et la question des violences policières	M 5	AB, KS, DI, GA, IV, IR, SP

von seiner Verhaftung Klarheit schaffen. Dieses Video ist allerdings schockierend. Lehrende sollten daher selbst entscheiden, ob sie es ihren Schülerinnen und Schülern zeigen wollen. Aufgrund der drastischen Szenen ist eine Aussprache nach dem Abspielen des Kurzvideos unabdingbar. Damit die Lernenden angemessen ihre Betroffenheit und Gefühle äußern können, sollte dieser Teil auf Deutsch stattfinden. Ersatzweise könnte man den Vorfall auch kurz beschreiben. Nach einer kleinen Pause, in der die Lernenden sich untereinander frei unterhalten, wird die erste Aufgabe jeweils zu zweit bearbeitet. Später lassen die Lernenden das Erarbeitete in einer schüleraktivierenden Diskussionsrunde Revue passieren. Diese Einheit bietet sich als Ergänzung zu den Texten in *Horizons* (Ausgabe 2014, S. 114 f.) an.

Die Hintergründe für die weltweite Protestwelle nach Floyds Tod werden in **M 2** thematisiert. Der Einstieg in die zweite Unterrichtseinheit erfolgt am besten über die Hausaufgabe aus der vorangehenden Stunde. Dazu wäre etwas Zeit für die Vorentlastung des Vokabulars des Textes einzuplanen.

Solidarisch mit den Fällen in den USA erklären sich auch tausende Protestierende in vielen französischen Städten, wie ein Kurzvideo in **M 3** zeigt. Diese Lerneinheit bietet eine gute Ergänzung zu der Lektion *La chasse au racisme ordinaire* in *Génération Pro, niveau avancé*, Klett Verlag (2010), S.142.

Dass Frankreich ebenfalls nicht frei von rassistischen Übergriffen gewaltbereiter Polizisten ist, zeigt **M 4** mit dem Fall Adama Traoré, der im Sommer 2016 starb, nachdem er von drei Gendarmen zu Boden gedrückt wurde, und der eine ähnliche Empörung in der Bevölkerung hervorrief. Und auch bei der gewaltsamen Räumung des *Place de la République*, auf dem hunderte Migranten Zelte aufgeschlagen hatten, zeugen Videoaufnahmen aus dem November 2020 von gewaltsamen Übergriffen der Polizei. In einem anderen Fall wurde der dunkelhäutige Musikproduzent Michel Zecler von mehreren Beamten getreten, geschlagen und beleidigt.

Nicht ohne Brisanz ist vor diesem Hintergrund, dass die französische Regierung eine Gesetzesvorlage mit dem Titel *Sécurité globale* vorbereitet, in der das Filmen von Polizeiaktionen verboten werden soll. Mit derartigen Einschränkungen sind vor allem die gegen Polizeigewalt Demonstrierenden nicht einverstanden. Diese Lerneinheit ist eine gute Er-

Alternative



- 3) Travaillez à deux. Étudiez ce nuage de mots et choisissez-en un. Discutez et trouvez un exemple et/ou une définition. Préparez quelques phrases pour une présentation en classe.



Devoir:

Faites une recherche en ligne sur la marque de riz *Uncle Ben's*, qui a été accusée de véhiculer, par son logo, des clichés racistes et des stéréotypes sur les Afro-Américains. Devant ces critiques, l'entreprise a décidé d'abandonner l'image d'un Afro-Américain âgé, qui pouvait évoquer les plantations de riz cultivées autrefois par des esclaves.

Qu'est-ce que vous en pensez? Écrivez un commentaire court.

Annotations

le riz: Reis | véhiculer: propager, transmettre

Adama Traoré est repéré après avoir trouvé refuge chez un riverain. Trois gendarmes procèdent à l'arrestation du jeune homme qui fêtait ses 24 ans ce jour-là. « On se trouvait à trois dessus pour le maîtriser », indiquera plus tard l'un des militaires aux enquêteurs, (...) Adama Traoré est ensuite menotté et placé dans la voiture de la gendarmerie alors qu'il se serait rapidement plaint de difficultés à respirer. Durant le court trajet vers la gendarmerie de Persan, Traoré semble perdre connaissance.

Les secours sont alertés. À leur arrivée à la gendarmerie de Persan (Val-d'Oise), les pompiers découvrent la victime allongée sur le ventre, menottée dans le dos, sans pouls et en arrêt respiratoire. Malgré un massage cardiaque et l'intervention du Samu, Adama Traoré ne pourra pas être réanimé. L'annonce de sa mort marque le début de cinq nuits de violence dans sa commune. Après deux autopsies, son corps est enterré à Bamako (Mali).

«Justice pour Adama» ou le symbole de la lutte contre les violences policières

La mobilisation de 20 000 personnes mardi soir devant le palais de justice de Paris est un signe de plus de l'ampleur symbolique qu'a pris cette affaire depuis quatre ans. Elle est devenue en France l'incarnation de la lutte contre les violences policières. Et elle est portée par un visage, celui d'Assa Traoré, la grande sœur d'Adama.

«Notre combat est universel. Il dénonce la répression policière vécue par les jeunes de couleur dans les quartiers populaires, nous expliquait la jeune femme en juillet dernier. L'affaire Adama a permis de mettre à nu un système répressif, autoritariste et violent qui s'appuie sur une justice à deux vitesses [...]. Si on ne s'était pas battus, mon frère serait officiellement mort de causes cardiaques et d'une infection grave.»

Source: Bertrand Métayer: *Cinq minutes pour comprendre l'affaire Adama Traoré*. In: *Le Parisien*, 19.7.2016. <https://www.leparisien.fr/faits-divers/cinq-minutes-pour-comprendre-l-affaire-adama-traore-03-06-2020-8329266.php>

Annotations

0 <i>porter plainte</i> (f.)	– dt. Klage einreichen
1 <i>la victime</i>	– dt. Opfer
2 <i>à tendance raciste</i>	– dt. mit rassistischem Hintergrund
4 <i>s’immiscer</i>	– dt. sich einmischen
4 <i>les forces de l’ordre</i>	– ici: la police
8 <i>la séance plénière</i>	– dt. Plenarsitzung
11 <i>subir</i>	– dt. erleiden, durchmachen
12 <i>la veille</i>	– le jour qui précède, le jour d’avant
13 <i>harceler</i>	– dt. belästigen, bedrängen
18 <i>pousser</i>	– déplacer avec effort
19 <i>plaquer</i>	– dt. gegen etwas pressen
19 <i>les jambes écartées</i>	– mit abgespreizten Beinen
23 <i>prendre un écho</i>	– résonner
27 <i>échapper à qc</i>	– éviter qc
30 <i>la RTBF</i>	– la chaîne Radio Télévision Belge Francophone
33 <i>sécuriser</i>	– établir la sécurité
33 <i>agression violente</i>	– dt. gewaltsamer Angriff
37 <i>notamment</i>	– surtout, en particulier
38 <i>procéder</i>	– faire qqch., agir
39 <i>PV</i>	– procès-verbal qui constate une infraction, Protokoll, Strafzettel
39 <i>les propos tenus</i>	– die (von ihr) gemachten Äußerungen
41 <i>pour outrage</i>	– wegen Beleidigung

Klausurteil B: Sprachmittlung isoliert**Aufgabenstellung**

- 4) Votre correspondant/e belge aimerait avoir votre avis sur ce texte qu’il/elle doit présenter dans un cours où on parle des problèmes sociaux et des violences policières. Étudiez le texte et écrivez-lui un courriel dans lequel vous reprenez les informations que vous avez trouvées dans l’article. Commentez aussi la citation de M. Beaupère. (*médiation*) 18 Punkte